

1 мартэ
1938 аре
№ 15 (287)
 Дуныз 5 копейка

Известия

Адрес: поселок Яр
 Удмуртской АССР
 Телефон № 43

УАССР, Ярысь ВКЛ(б) Райкомлэн но РКК-лэн органы.

8-й арзэ готэ

РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес сярысь Положение

I глава

Избирательной система

1 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 138 статьяезлэн основаниез'я, РСФСР-лэн Верховной Советаз депутат'эсты быр'ен'ес избирательёсын всеобщой, равной но прямой избирательной право основанылы, тайной голосованиен орчтысько.

2 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 139 статьяезлэн основаниез'я депутат'эсты быр'ен'ес всеобщоесь луо: РСФСР-ысь 18 арес тырмем вань граждан'ёслэн, соослэсь расовой но национальной принадлежностьсэс, вероисповедованизэс, дышеткемзэс лыдэ басьтытэк, оседлостэс, социальной происхожденизэс, имущественной положенизэс но азыло кытын ужамзэс лыдэ басьтытэк, визьтэммен'ес (умалишенных) но быр'искон праволэсь лишить карыны судэн осудить карем мурт'сэ сянаез,—РСФСР-лэн Верховной Советаз депутат'эсты быр'ен'есын участвовать карыны но быр'емын луыны правозы вань.

3 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 139 статьяезлэн основаниез'я, депутат'эсты быр'ен'ес равноесь луо: котькудиз гражданин одйг голос иметь каре; вань граждан'ес быр'искон'есын равной основаниос'я участвовать каро.

4 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 141 статьяезлэн основаниез'я, нылкышноос быр'ыны но быр'емын луыны правоен пиос'ёсын огкадь пользоваться карисько.

5 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 142 статьяезлэн основаниез'я, Красной Армилен рад'ёсаз улйсь вань граждан'ес быр'ыны быгатон но быр'емын луыны правоен ваньмыныз граждан'есын огкадь пользоваться карисько.

6 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 146 статьяезлэн основаниез'я, быр'искон'ес дыр'я кандидат'ёс избирательной округ'ёс'я выставлять карисько.

тэм избирательной участок'ёсын, избирательной список'ёс кызы ке висисьёслы, озы ик быр'ен'ес-лэн нуналзы дежурствоын луись медицинской персоналлы но составлять карисько.

Быр'ен'есын участвовать карыны уг быгато сыче висисьёс, куд'ёсыз скарлатинозной но дифтерийной отделиосын находиться карисько.

14 статья. Трудящойёслэн депутат'ёсылэн Советсы быр'искон'еслэсь 30 нунал азыл, избирательёслэсь список'ёссэс ваньмылы учкыны понна лыкыла (вывешивает) яке избирательёсты Советлэн помещенияз список'ёсын томатскытэ.

15 статья. Избирательёслэн список'ёсылэн подлинник'ёсы трудящойёслэн депутат'ёсылэн Советазы но воинской часть'ёсын, яке войсковой соединениосын возисько.

16 статья. Избирательёслэсь список'ёссэс ялон но быр'искон нунал кустын избиратель улон интызэ воштон дыр'я, трудящойёслэн соответствующий Советсы Центральной избирательной комиссиен юматэн формаы солы „голосовать карыны право сётись удостоверение“, сэтэ но избирательёслэн список'ёсазы „кошкиз“, („выбыл“) шунса пус'ё; избиратель постоянно яке временно лыктэм выль интыяз, личной удостоверенизэ, озы ик „голосовать карыны право сётись удостоверенизэ“, возыматса, избирательёслэн списказы пыртиське.

17 статья. Избирательёслэн список'ёсазы луэм ошибкаос сярысь (списоке пырымтэ сярысь, списокысь поттэм сярысь, фамилиез, нимез, отчествоез мыдлань гожтэм, избирательной правозлэсь лишить карем'эсты списоке мыдлань пыртэм сярысь) заявление сётиське трудящойёслэн депутат'ёсылэн Советазы, кудиз списокез опубликовать кариз.

18 статья. Трудящойёслэн депутат'ёсылэн Советсылэн Исполнительной комитетэз избирательёслэн списокысьгызы ошибкаос сярысь заявляности куинь нунал кустын эскерено луэ.

19 статья. Избирательёслэн список'ёсазы ошибкаос сярысь заявляности эскерем бере, трудящойёслэн депутат'ёсылэн Советсылэн исполнительной комитетэз, яке избирательёслэн списказы кулэ шо-нертон'эс пыртоно луэ, яке заявление с'тисьлы солэсь куронзэ палэнтэм сярысь мотивзэ вераса, справка сётонно луэ; трудящойёслэн депутат'ёсылэн Советсылэн решениеныз соглаш луймтэ дыр'я, заявление сётись мурт народной судэ жалоба сётыны быгатэ.

20 статья. Списокын ошибка луэм выль сётэм жалобаез народной судэ открытой судебной заседаниын, заявителез но Советлэсь представительзэ отыса, 3 нунал кустын эскерёно луэ но аслэсьтыз решенизэ заявительлы но Советлы жегатскытэк ивортоно луэ. Народной судлэн решениез окончательной луэ.

II Глава

Избирательёслэн список'ёсы

7 статья. Город'ёсысь избирательёслэн список'ёсы трудящойёслэн депутат'ёсылэн городской Советэнызы, нош район'ёслы люкылэм—город'ёсын районной Советэн; сельской интыосын—трудящойёслэн депутат'ёсылэн сельской (станцияос, хутор'ёс, гурт'ёс, аул'ёс) Советэнызы составлять карисько.

8 статья. Избирательёслэн список'ёсазы быр'ен'еслэн нуналзы азелы 18 арес тырмем вань граждан'ес пыртисько, куд'ёсыз избирательной право иметь каро но список'ёс лэстон дыр'я та Советлэн территорияз (постоянно яке временно) уло.

9 статья. Избирательёслэн список'ёсазы уг пыртисько: судебной приговор'ёс'я избирательной правоослэсь лишить карем мурт'ёс избирательной правоослэсь лишить карыны приговорен установить карем дыр'чоже, озы ик визьтэммен (умалишенноен) признать карем мурт'ёс, законэн установить карем порядок'я.

10 статья. Избирательёслэн список'ёсы котькуд избирательной участок'ёс'я алфавитной порядок'я, избирательёслэсь фамилизэс, нимзэс но отчествозэс, арлыдзэс но улэм интызэс пус'ыса лэсьтисько но трудящойёслэн депутат'ёсылэн Советсылэн председателеныз но секретареныз подписываться карисько.

11 статья. Избирательёслэн пöлысь нокин но одйг избирательной списоке сяна пыртэмын луыны уг быгаты.

12 статья. Воинской частьёсын но воинской соединениосын состоягь карись избирательёслэн список'ёсы, командирлэн но военной комиссарлэн подписенызы, командованиен лэсьтисько. Вань мукет военно-служащойёс избирательёслэн список'ёсазы, улэм интызья трудящойёслэн депутат'ёсылэн соответствующий Совет'ёсынызы пыртисько.

13 статья. Больницаосын родильной домёсын, санаториосын но мукет лечебной учреждениосын кылды-

III Глава

РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ'ёс

21 статья. РСФСР-лэн Конституциезлэн 25 статьяезлэн основаниез'я РСФСР-лэн Верховной Советэз РСФСР-ысь граждан'ёсын избирательной округ'ёс'я быр'исське.

22 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ'яче принципен кылдытиське: одйг округлы 150.000 население. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я котькуд избирательной округ одйг депутатсэ ыстэ.

23 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ'эсты кылдытон РСФСР-ысь Верховной Советлэн Президиумыныз орчтыське.

24 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес'я избирательной округ'ёслэн списоксы, быр'ен'еслэсь нуналзэс тупатонэн чош ик, РСФСР-ысь Верховной Советлэн Президиумыныз ялйське.

(Продолжениз 2-той страницаз)

РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс сярись Положение

(П У М Ы З)

79 статья. Депутатэ быр'ийськись котькуд кандидатлы комиссилэн секретареныз но Участковой избирательной комиссилэн таужлы уполномочить карем член'ёсыныз 2 экземплярен счетной лист нуиське.

80 статья. Таңе бюллетеньёс ээмен уг лыд'ясько:

а) установить карымтэ образец'ем но цвет'ем бюллетеньёс;

б) конверттэк, яке тупат'ымтэ образцо конвертэ с'ётэм бюллетеньёс;

в) быр'ёно депутат'ёслэн лыдзылэсь уно луйсь кандидат'ёсын бюллетеньёс.

81 статья. Избирательной бюллетеньлэн ээмезлы осконтэм'ёс кылдыку, вопросэз Участковой избирательной комиссия голосовать карон вамен разрешать каре но сое протоколэ пус'е.

82 статья. Участковой избирательной комиссия голосованилэсь протоколэз тупатэм формая 2 экземплярен гожтэ, отчы Участковой избирательной комиссилэн вань член'ёсыз гожт'ясько, соос п'олын ик председатель но секретарь одно ик гожт'ясько.

83 статья. Голосованилэн протоколаз Участковой избирательной комиссиен возматэмын луыны кулэ:

а) голос'ёсты с'ётыны кутсконлэн но дугдонлэн дырыз;

б) избиратель'ёслэн списоксыя голос с'ётэм избиратель'ёслэн лыдзы;

в) «голосовать карон праволы удостоверениос'я» голос с'ётэм избиратель'ёслэн лыдзы;

г) с'ётэм конверт'ёслэн лыдзы;

д) Участковой избирательной комиссиен с'ётылэм заявлениосыз но жалобасыз но Участковой избирательной комиссиен кутэм решениосыз вакчияк изложить карон;

е) котькуд кандидат'я голос'ёсты лыд'янлэн результат'ёсыз.

84 статья. Голос'ёсты лыд'ям но протоколэз тупатыса быдтэм бере, комиссилэн председателэз голосованилэсь результат'ёс с'э комиссилэн вань член'ёсыз азын ялэ.

85 статья. Участковой избирательной комиссилэн голосовать карон'я гожтэм протоколэзлэн одиг экземплярэз, РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ

кандидат'ёслы с'етной лист'ёслэн 2 экземпляреннызы валче, РСФСР-лэн Верховной советаз быр'ийськон'ёс'я Окружной избирательной комиссиен 24 часкусын нарочноен ыст'яське.

86 статья. Участковой избирательной комиссилэн печатеныз (зэм'ёсыз нимазы, зэмтэм признать карем'ёсыз нимазы) вань избирательной бюллетеньёс опечатать карылэмын но голосованилэн протоколэзлэн кыктэйтэй экземплярныз но печатен валче Участковой избирательной комиссилэн председателеныз хранить карон понна с'ётэмын луыны кулэ: город'ёсын — трудящойёслэн депутат'ёсылэн городской Совет'ёссылы, район'ёслы люкыл'яськись город'ёсын — трудящойёслэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёссылы, сельской интыосын трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёссылы.

87 статья. Трудящойёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёссы вылэ избирательной бюллетен'ёсты соответствующой округлэсь депутатэзлэсь мандат с'э РСФСР-ысь Верховной Советэн юматон дырозяз хранить карон обязанность с'ётыське.

88 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс'я Окружной избирательной комиссия, голос'ёсты лыд'янэз Участковой избирательной комиссиен с'ётэм протокол'ёслэн основанызыя ортчытэ.

89 статья. Помещениын, кудаз Окружной избирательной комиссия голос'ёсты лыд'ян ортчытэ, голос'ёсты лыд'яку отын общественной организациослэн но трудящойёслэн обществоосылэн талы юри уполномочить карем представительёсыз озы ик печатьлэн представительёсыз присутствовать карыны право иметь каро.

90 статья. Окружной избирательной комиссиен, котькуд кандидатлы 2 экземплярен счетной лист нуиське. Отын котькуд депутатэ кандидатэн к'өня голос басытэмэз лыдэ басыт'яське.

91 статья. Окружной избирательной комиссия, голосовать карон протоколэз кык экземпляр гожтэ. Окружной избирательной комиссилэн вань член'ёсыз, соос п'олысь одно ик председатель но секретарь отчы гожт'ясько.

92 статья. Окружной избирательной комиссилэн

протоколаз возматэмын луыны кулэ:

а) округын избиратель'ёслэн общей лыдзы;

б) голосованиын участвовать карем избиратель'ёслэн общей лыдзы;

в) Депутатэ котькуд кандидат понна с'ётэм голос'ёслэн лыдзы;

г) Окружной избирательной комиссиен с'ётэм жалобаослэн но куриськон'ёслэн вакчияк изложенизы но Окружной избирательной комиссиен кутэм решениос.

93 статья. Голос'ёсты лыд'янэз быдэстэм бере, 24 часлэсь бере кылытэк, РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс'я Окружной комиссилэн председателэз протоколлэсь нырысь экземплярэз, соин ч'ош ик счетной лист'ёсты запечатать карыса, нарочноен Центральной избирательной комиссилы ыстэ.

94 статья. РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидат абсолютно трос голос'ёс, мукет сямен вераса, округын с'ётэм но ээмен лыд'ям вань голос'ёс с'ярысь жыныезлэсь трос гем басытыса, соку со быр'ёмен лыд'яське.

95 статья. Протоколэз подписать карем бере, РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс ласянь Окружной избирательной комиссилэн председателэз быр'ён'ёслэсь итог'ёссэс ивортэ но РСФСР-лэн Верховной Советаз депутатэ быр'ем кандидатлы, сое быр'ем с'ярысь, удостоверение с'ётэ.

96 статья. Кандидат'ёс п'олысь одигез но абсолютно трос голос'ёс басыты ке, соку соответствующой Окружной избирательной комиссия та с'ярысь протоколэ нимаз пус'е но Центральной избирательной комиссилы ивортэ, Соин ч'ош ик голос'ёсты ваньмызлэсь трос басытэм кык кандидат'ёсты перебаллотировать карон ялэ но озы ик быр'ийськон'ёслэн нырысь турзы ортчем бере кылытэк перебаллотировка ортчытон нунал тупатэ.

97 статья. Оругын с'ётэм голос'ёслэн лыдзы голосовать карон право иметь карись избиратель'ёс с'ярысь жыныезлэсь но б'жит луиз ке, соку РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс ласянь Окружной избирательной комиссия протоколэ та с'ярысь нимаз ик пус'е но нок'өня но жегатытэк Центральной избирательной комиссилы

ивортэ. Со дыр'я ик Центральной избирательной комиссия нырысь быр'ийськон'ёс ортчем бере кык арнялэсь бере кылытэк выль быр'ийськон'ёс орччтон дыр тупатэ.

98 статья. Депутат'ёсы кандидат'ёсты перебаллотировать карон, озы ик недействительноеен признать карем интые выль быр'ийськон'ёс избиратель'ёслэн нырысь быр'ийськон'ёслы гожтэм списоксыя но „РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс с'ярысь Положения», ортчыт'ясько.

99 статья. РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн с'сэ тавысьтыз депутат выбыт'я карон дыр'я, РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумэз РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн составысьтыз депутатлэн потэм дырысениз кык толэзьлэсь бере кылытэк, кык арня куспын соответствующой избирательной округын выль депутатэз быр'ён дыр тупатэ.

100 статья. РСФСР-лэн гражданинэзлы быр'ийськон но РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ёмын луон правозэ быдэстониын кин ке насилие, п'оял'яськон, кыш кат'ян яке подкуп вамен пумит'яськыны выриз ке, со 2 арозь свободалэсь лишить каронэн караться кариське.

101 статья. Советлэн должностной муртэз яке избирательной комиссилэн членэз быр'ийськон документ'ёсты подделать карем яке голос'ёсты юри умойтэм лыд'ям понна 3 арозь свободалэсь лишить каронэн караться кариське.

Всероссийской Центральной Исполнительной Комитэтлэн председателэз М. КАЛИНИН

Всероссийской Центральной Исполнительной Комитэтлэн секретарез интые ВЦИК-лэн президиумэзлэн членэз А. АРТЮКИНА.

Москва Кремль.

19 февраля 1937 арын.

Врид. редактора
— Владынин,